

Link do produktu: <http://www.germanista.eu/translation-und-emotion-untersuchung-einer-besonderen-komponente-des-dolmetschens-p-2582.html>



Translation und Emotion: Untersuchung einer besonderen Komponente des Dolmetschens

Cena	266,00 zł
Dostępność	Tytuł dostępny na zamówienie (2 - 3 tygodnie)
Numer katalogowy	9783732903047
Producent	Frank & Timme
Autor	Barbara den Ouden
Wydawnictwo	Frank & Timme

Opis produktu

Emotionen sind keine reine Privatangelegenheit. Gefühle, ihre Ursachen, Manifestationen und Auswirkungen kommen auch in der beruflichen Interaktion und Kommunikation zum Tragen, etwa beim Dolmetschen. Barbara den Ouden geht der Frage nach, wie sich Dolmetscher verhalten, wenn sie im Beruf mit Emotionen und daraus eventuell resultierenden Kommunikationsproblemen konfrontiert werden. Wie reagieren sie auf absichtlich herbeigeführte oder unwillentlich produzierte rednerische Normverstöße? Welches Rollenbild liegt ihren dolmetscherischen Entscheidungen zugrunde? Antworten auf diese Fragen liefert die Analyse von Memoiren und anderen lebens geschichtlichen Texten von zwanzig Dolmetschern, die rückblickend Faktoren wie Berufsethos, Handlungsspielraum und Interventionsmöglichkeiten betrachtet haben.

433 Seiten

ISBN 13: **9783732903047**

Rok wydania: **2016**